

Na podlagi 5. in 6. člena statuta Lektorskega društva Slovenije je izvršilni odbor Lektorskega društva Slovenije na občnem zboru 12. februarja 2014 sprejel

Pravilnik o lektorski licenci

Uvodni določbi

1. člen

S tem pravilnikom si Lektorsko društvo Slovenije (v nadaljevanju: društvo) v skladu s statutarnim pooblastilom oblikovanja in uresničevanja strokovnih in stanovskih interesov svojih članov in zaradi uresničevanja svojih širših družbenih nalog prizadeva za razvijanje in zvišanje strokovne ravni ter izboljšanje kakovosti vseh oblik in načinov lektoriranja in jezikovnega svetovanja, za varstvo moralnih in materialnih koristi in pravic lektorjev ter celotnega področja dejavnosti in za ustrezno vrednotenje lektorskega dela.

2. člen

Ta pravilnik podrobneje določa način in pogoje izdajanja lektorske licence (v nadaljevanju: licenca), vsebino in način opravljanja preizkusa znanja za pridobitev licence ter načine in možnosti obnavljanja licence.

Licenca

3. člen

Licenca je listina, ki potrjuje strokovno usposobljenost lektorja. Izdaja jo Lektorsko društvo Slovenije v sodelovanju z Oddelkom za slovenistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani in Inštitutom za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU.

4. člen

Društvo izdaja licenco za pisno lektoriranje slovenskih besedil in jezikovno svetovanje.

5. člen

Licenca se izda članom in nečlanom društva, ki uspešno opravijo preizkus znanja po postopku, določenem s tem pravilnikom.

Pisni preizkus znanja smejo opravljati kandidati z najmanj VII. stopnjo izobrazbe ali bolonjskim drugostopenjskim magisterijem slovenistične ali katere druge smeri.

6. člen

Kandidat se na preizkus znanja prijavi z:

1. izpolnjeno prijavnico, ki je objavljena na spletni strani,
2. dokazilom o izobrazbi (kopija ali sken diplome oziroma potrdila o končanju študija).

Dokumente je treba poslati na društveni naslov ali e-naslov, in sicer najpozneje 15 koledarskih dni pred razpisanim datumom preizkusa, prijavnina za preizkus pa mora biti poravnana najmanj 10 koledarskih dni pred razpisanim datumom preizkusa.

Kandidat plača ceno preizkusa na račun društva šele na podlagi obvestila društva o datumu in kraju preizkusa ter načinu plačila.

Če kandidat odstopi od prijave na preizkus znanja, lahko to stori brez stroškov z izključno pisnim obvestilom na e-naslov društva najpozneje 5 koledarskih dni pred razpisanim datumom preizkusa. Po tem roku kandidati, ki odstopijo od prijave na preizkus znanja, niso upravičeni do vračila prijavnine.

7. člen

Pogoj za pridobitev licence je, da kandidat uspešno opravi preizkus znanja po postopku, ki ga določa ta pravilnik.

8. člen

Veljavnost licence je 3 leta od dneva opravljenega preizkusa. Po tem roku se mora licenca obnoviti. Če imetnik licence po treh letih ne obnovi, preneha veljati. V primeru kršitve kodeksa lektorja slovenskega jezika se lahko licenca na predlog častnega razsodišča društva kandidatu začasno ali trajno odvzame s sklepom izvršilnega odbora društva.

Skupina za licenco

9. člen

Skupina za licenco pripravlja vse aktivnosti za pridobitev licence:

- izvaja strokovno usposabljanje;
- ugotavlja izpolnjevanje pogojev za pristop k preizkusu znanja za licenco (po 5. členu tega pravilnika);
- izbere strokovnjake za ocenjevanje preizkusov znanja, ki sodelujejo ali so sodelovali v pedagoškem procesu izobraževanja na visokošolski ali univerzitetni študijski stopnji slovenistike, izmed raziskovalcev slovenskega jezika in izmed priznanih slovenistov (v nadaljevanju: ocenjevalci);
- v sodelovanju s člani izvršilnega odbora društva organizira preizkuse znanja;
- določi kraj in čas preizkusa znanja;
- nadzira potek preizkusa znanja;
- na podlagi obrazcev, ki jih izpolnijo ocenjevalci, ovrednoti končni rezultat preizkusov;
- pripravi in podpiše zapisnik o poteku opravljanja preizkusa in nadaljnjih aktivnostih;
- konča postopek za izdajo licence;
- ugotavlja izpolnjevanje pogojev za podaljšanje licence.

Skupino za licenco imenuje izvršilni odbor društva izmed članov društva. Skupina ima vodjo in najmanj tri člane, vsi pa morajo imeti licenco.

Vsebina in način opravljanja preizkusa znanja

10. člen

Člani skupine za licenco pristopijo k preizkusu v prvem roku. Zato potek opravljanja preizkusa v tem roku nadzira posebna komisija, v kateri so trije člani društva, ki se ne odločijo za opravljanje preizkusa v prvem roku.

11. člen

Vsako leto bosta predvidoma razpisana dva roka, spomladanski (marec/april) in jesenski (oktober/november). Datum preizkusa se objavi na spletni strani Lektorskega društva Slovenije najmanj 60 dni pred preizkusom.

Preizkus znanja se opravlja po postopku, kot ga določajo Navodila za opravljanje preizkusa za pridobitev lektorske licence.

12. člen

Preizkuse pregleda in oceni ocenjevalna komisija, ki ima vodjo in dva člana.

Izvirnik opravljenega preizkusa znanja (lektoriranega besedila) hrani društvo, vsakemu ocenjevalcu pa se predata fotokopija lektoriranega besedila in obrazec za ocenjevanje. Vsako lektorirano besedilo pregledata dva ocenjevalca. Vsak ocenjevalec na obrazec, ki ga pripravi skupina za licenco in vsebuje merila za ocenjevanje lektoriranega besedila, zapiše število zbranih točk in se podpiše.

Skupina za licenco na podlagi izpolnjenih obrazcev ugotovi, ali je kandidat preizkus opravil ali ne. Če ugotovi 20- ali večodstotno razhajanje med ocenama, preda preizkus v oceno še tretjemu ocenjevalcu. Ocena tretjega ocenjevalca je dokončna.

Šteje se, da je preizkus znanja uspešno opravil kandidat, čigar besedilo, lektorirano na preizkusu znanja, sta pozitivno ocenila oba ocenjevalca; pozitivna ocena pomeni doseženih najmanj 80 odstotkov točk. Za uspešno opravljen preizkus dobi kandidat oceno: opravil oziroma opravila. Če dobi kandidat za preizkus oceno: ni opravil oziroma ni opravila, pomeni, da je bil pri preizkusu neuspešen.

Skupina za licenco preda izvršilnemu odboru Lektorskega društva Slovenije seznam kandidatov, ki so uspešno opravili preizkus. Lektorsko društvo Slovenije zatem najpozneje v 30 koledarskih dneh po opravljanju preizkusa kandidatu izda sklep o uspešno oziroma neuspešno opravljenem preizkusu znanja. Na podlagi sklepa o uspešno opravljenem preizkusu znanja se v 14 koledarskih dneh izda licenca.

Kandidatu je 7 koledarskih dni po prejemu sklepa omogočen brezplačen vpogled v na preizkusu lektorirano besedilo, in sicer ob navzočnosti ocenjevalca in/ali predstavnika društva.

Kandidat mora svojo željo za ogled preizkusa predhodno sporočiti na e-naslov društva. Pri tem ima pravico do vpogleda izključno v svoj preizkus znanja. Vpogledi v preizkuse znanja drugih oseb niso dovoljeni. Kandidat lahko pooblasti drugo osebo, da zanj vpogleda v

preizkus znanja; v tem primeru mora društvu skupaj s prošnjo za vpogled posredovati ime pooblaščenih oseb in ustrezno pooblastilo.

Kandidat se po vpogledu lahko odloči za pritožbo, tako da na Lektorsko društvo Slovenije naslovi pisno zahtevo za ponovno ocenjevanje in plača strošek po veljavnem ceniku.

Če se po ponovnem pregledu ugotovi, da je nastala napaka pri ocenjevanju preizkusa, je kandidat upravičen do popolnega vračila vplačanega zneska za ponovni pregled preizkusa znanja.

Zapisnik o poteku opravljanja preizkusa in nadaljnjih aktivnostih pripravi in podpiše skupina za licenco.

Izid preizkusa znanja se pod evidenčnimi številkami objavi na spletni strani društva, vsak kandidat pa dobi obvestilo o izidu tudi po pošti.

Vsa besedila, lektorirana na preizkusu znanja, ocenjevalni obrazci in zapisnik skupine za licenco se hranijo v arhivu društva.

13. člen

Kandidat, ki ni uspešno opravil preizkusa znanja, se lahko prijavi na naslednji razpisani rok. Število preizkusov ni omejeno.

14. člen

Ceno preizkusa znanja za pridobitev licence določi izvršilni odbor društva, vanjo pa so vključeni vsi stroški, povezani z opravljanjem preizkusa znanja.

15. člen

Na podlagi uspešno opravljenega preizkusa društvo kandidatu izda lektorsko licenco. Vsebino in obliko listine določi izvršilni odbor.

Obnavljanje veljavnosti licence

16. člen

Lektorju se licenca samodejno podaljša za nadaljnja tri leta, če si je v licenčnem obdobju (tj. 3 leta od dneva izdaje licence) pridobil najmanj 30 licenčnih točk, ki dokazujejo, da se je dodatno strokovno izobraževal oziroma usposabljal (kot je opredeljeno v nadaljevanju). Licenčne točke si lahko pridobi z eno ali več izmed naslednjih dejavnosti:

- aktivna udeležba na strokovnih predavanjih in jezikovnih pogovorih, ki jih pripravlja Lektorsko društvo Slovenije (1 točka za vsako udeležbo),
- aktivna udeležba na strokovnih delavnicah, ki jih pripravlja Lektorsko društvo Slovenije (3 točke za vsako udeležbo),
- zastopanje društva v javnosti (izključno v dogovoru z vodstvom Lektorskega društva Slovenije) (3 točke za vsako zastopanje),

- aktivna udeležba na drugih predavanjih jezikoslovcev, ki sodelujejo ali so sodelovali v pedagoškem procesu izobraževanja na visokošolski ali univerzitetni študijski stopnji slovenistike, ali raziskovalcev slovenskega jezika (1 točka za vsako udeležbo na predavanju),
- objava strokovnega ali znanstvenega jezikoslovnega prispevka v reviji, zborniku, knjigi, monografiji (10 točk za objavo enega prispevka),
- mentorsko delo s študenti slovenistike, smer jezikovni svetovalec, ali lektorji začetniki, ki se pripravljajo na preizkus za pridobitev lektorske licence (10 točk za eno mentorstvo),
- sovođenje strokovne jezikovne delavnice, skupaj s skupino za licenco (5 točk za sovođenje),
- organizacija in vodenje strokovnega predavanja za Lektorsko društvo Slovenije ali v imenu Lektorskega društva Slovenije (10 točk za dogodek),
- druge dejavnosti, ki jih predloži lektor, upravičenost do točk in število točk ovrednoti skupina za licenco.

Lektor sam zbira potrdila o pridobivanju licenčnih točk, na katerih morajo biti datum, naziv in kraj dogodka ter podpis pristojnega in žig. Obrazec potrdila je na voljo za prenos na društveni spletni strani.

Če lektorju v licenčnem obdobju ni uspelo zbrati potrebnega števila točk, mora znova opraviti preizkus strokovne usposobljenosti, kot je določeno za prvo pridobitev licence (10., 11., 12., 13., 14. in 15. člen tega pravilnika).

17. člen

Podatki o udeležbi na strokovnih predavanjih, jezikovnih pogovorih in jezikovnih delavnicah, ki jih organizira Lektorsko društvo Slovenije, se hranijo na sedežu društva.

Potrdila o udeležbi na drugih strokovnih predavanjih in srečanjih (iz četrte alineje 16. člena tega pravilnika) udeležencem izda organizator. Lektor ta potrdila zbira in jih predloži skupaj z vlogo za podaljšanje veljavnosti licence.

Za priznanje objave strokovnega ali znanstvenega prispevka (iz pete alineje 16. člena tega pravilnika) mora lektor predložiti naslovno stran publikacije in kataloški vpis ali kazalo iz publikacije.

Izpolnjevanje pogojev za obnovitev licence ugotavlja skupina za licenco v sestavi, kot je določeno v prvem odstavku 9. členu tega pravilnika.

18. člen

Lektorsko društvo Slovenije najpozneje 60 dni pred potekom licence opozori lektorja, da mu bo na določen datum potekla veljavnost licence. Obvesti ga o skupnem številu licenčnih točk, zbranih z udeleževanjem v Lektorskem društvu Slovenije, in ga pozove, da najmanj 30 dni pred potekom veljavnosti licence predloži še morebitna dodatna dokazila o pridobljenih licenčnih točkah (za samodejno 3-letno podaljšanje licence je potrebnih 30 licenčnih točk).

19. člen

Društvo izda lektorju sklep o podaljšanju veljavnosti licence, če je zbral zadostno število točk, kot določa 16. člen tega pravilnika.

Končni določbi

20. člen

Društvo hrani vso dokumentacijo v zvezi s preizkusi znanja za pridobitev lektorske licence.

Društvo vodi evidenco izdanih licenc.

Društvo vodi evidenco licenčnih točk, zbranih z udejstvovanjem v Lektorskem društvu Slovenije.

Seznam članov društva imetnikov lektorskih licenc je objavljen na spletni strani društva. Soglasje za to dá kandidat s podpisom izjave ob prijavi na preizkus.

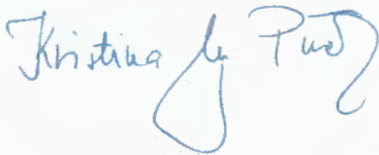
21. člen

Pravilnik začne veljati naslednji dan po potrditvi na občnem zboru Lektorskega društva Slovenije.

Ljubljana, 12. 2. 2014

Vodja skupine za licenco:

Kristina M. Pučnik



Predsednica Lektorskega društva Slovenije:

Nataša Purkat

